Loose Translation
The New Pornographers

New Pornographers- Loose Translation

Intro- A (Electric)

Verse 1

```
A        D                      Bm                G
One holy ghost for a home made girl in a green t-shirt that read
  D                    E
I quote,  What price damnation now?
A                 D                        Bm                      G
In the schools of thought and the halls of state with the leap of faith
          D                     E        D             E
the loose translation must have lost her, it must have cost her..
```

Chorus 1

```
      Bm          G             D                    A
to go back..to the civilization caught between here and the real one
Bm          G          E            G, A (x4)
just to say what you d begun to say once.
```

Interlude **A**, **D**, **Bm**, **G**, **D**, **E**

Verse 2

```
A           D                            Bm                       G
We ve been enrolled in the wrong schools all through the pride of fall,
            D           E
the falling price of education
A                  D                     Bm                     G
There have been no clues in the last few days, in the steps retraced,
    D                   E         D            E
the education must have cost her. It must have caused her...
```

Chorus 2

```
      Bm          G            D                    A
to go back to the civilization caught between here, and the real one
Bm          G          E            G, A (x4)
just to say what you d begun to say once..
```

Outro

D **E** **A,D,Bm,G** **D** **E**
The education must have cost her.....(The loose translation must have lost her
D **E**
It must have lost her, yeah.....!) (x2)

-tabbed by John Baer